

Germany-Bonn: Information systems or technology planning services

OJ S 89/2022 06/05/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Naturschutz

Postal address: Konstantinstraße 110

Town: Bonn

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Postal code: 53179

Country: Germany

E-mail: Vergaben@BfN.de**Internet address(es):**Main address: <https://www.BfN.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=456905>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=456905>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Naturschutz

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Aktualisierung der Anwendung des Datenmanagements zu den Natura 2000

Reference number: Z2-53201-2022-2

II.1.2. Main CPV code

72222200 Information systems or technology planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gegenstand der Ausschreibung ist die Aktualisierung des Datenmanagements zu den FFH-Berichtspflichten und des FFH-Monitorings.

Der erste Teil des Workflows umfasst ein webgestütztes System zum Upload von Daten im XML-Format durch die Bundesländer, automatisierte Prozesse zur Qualitätssicherung mit Rückmeldungen an die Datenlieferanten und die abschließende Annahme der Daten. Diese Arbeitsschritte erfolgen auf einem externen Server beim Hosting-Provider des BfN. Nach Übertragung der Daten in eine Oracle-Instanz des BfN sind Schritte zur Zusammenführung der Daten sowie verschiedene, den jeweiligen fachlichen Anforderungen angepasste Auswertungs- und Exportmöglichkeiten erforderlich. Die bestehenden Prozesse und Strukturen sind an weiterentwickelte Anforderungen anzupassen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

48613000 Electronic data management (EDM), 72200000 Software programming and consultancy services, 72212516 Exchange software development services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand der Ausschreibung ist die Aktualisierung des Datenmanagements zu den FFH-Berichtspflichten und des FFH-Monitorings.

Der erste Teil des Workflows umfasst ein webgestütztes System zum Upload von Daten im XML-Format durch die Bundesländer, automatisierte Prozesse zur Qualitätssicherung mit Rückmeldungen an die Datenlieferanten und die abschließende Annahme der Daten. Diese Arbeitsschritte erfolgen auf einem externen Server beim Hosting-Provider des BfN.

Nach Übertragung der Daten in eine Oracle-Instanz des BfN sind Schritte zur Zusammenführung der Daten sowie verschiedene, den jeweiligen fachlichen Anforderungen angepasste Auswertungs- und Exportmöglichkeiten erforderlich.

Die bestehenden Prozesse und Strukturen sind an weiterentwickelte Anforderungen anzupassen.

Hintergrund:

Gemäß der Fauna-Flora-Habitat (FFH)-Richtlinie der EU (Richtlinie 92/43/EWG), die zum Schutz der biologischen Vielfalt in Europa beitragen soll, müssen die Mitgliedstaaten für ihr Gebiet alle sechs Jahre über die Umsetzung und die Erreichung der Ziele berichten. Für diesen Bericht ist die Erfassung der Vorkommen von bestimmten Arten und Lebensraumtypen nötig, welche in den Anhängen I, II, IV und V der Richtlinie festgelegt sind, sowie die Bewertung des Zustands ihrer Einzelvorkommen. Die Datenerhebung obliegt im föderalen System Deutschlands den Bundesländern.

Das Bundesamt für Naturschutz (BfN) erarbeitet auf Basis dieser und weiterer Datenquellen im Auftrag des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz (BMUV) einen Berichtsentwurf einschließlich der Bewertung des Erhaltungszustands von Arten und Lebensraumtypen auf Ebene der drei biogeografischen Regionen in Deutschland.

Für den letzten Berichtszeitraum (2013-2018) wurde eine Anwendung bestehend aus mehreren Modulen entwickelt, welche die Übermittlung der Länderdaten über einen webbasierten Uploadprozess mit automatischer Qualitätsprüfung und Rückmeldung an die

Lieferanten ermöglicht, sowie eine weitgehend automatisierte Zusammenführung der Länderdaten zu einem deutschlandweiten Datenbestand mit versionierter Haltung und die Auswertung der Daten. Die Haltung und Verwaltung der Daten am BfN geschieht dabei in einer zentralen Oracle-Instanz.

Die für den letzten Berichtszeitraum entwickelte Anwendung soll modernisiert werden. Die Benutzeroberfläche der zentralen Komponente soll neu implementiert, die Datenstrukturen und Regeln an die Vorgaben der EU für die aktuelle Berichtsperiode (2019-2024) angepasst und einige funktionale Verbesserungen sowie Änderungen in der Datenstruktur implementiert werden. Die Übermittlung der Länderdaten an das BfN muss im 3.Quartal 2023 beginnen. Die Komponente, welche bisher die Auswertung der raumbezogenen Daten und die Erzeugung standardisierter Karten übernommen hat, wird unabhängig von diesem Projekt abgelöst. Deswegen müssen entsprechende Schnittstellen in der Anwendung ausgewechselt werden. Des Weiteren soll die Anwendung so angepasst werden, dass Berichte für zukünftige Berichtszeiträume ohne zusätzlichen Implementierungsaufwand erstellt werden können.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 11/07/2022 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

<https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=456905&criteriald=23502>

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

<https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=456905&criteriald=23501>

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

<https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=456905&criteriald=23503>

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 08/06/2022 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 11/07/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 08/06/2022 Local time: 14:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Fragen zur Ausschreibung sind bis zum 24. Mai 2022 über die e-Vergabepattform des Bundes (www.evergabe-online.de) ausschließlich in deutscher Sprache zulässig. Später eingehende Auskunftersuchen werden nicht bearbeitet.

Mündliche/Telefonische Anfragen werden nicht beantwortet.

Gestellte Fragen und Antworten werden seitens des Bundesamtes für Naturschutz spätestens am 01. Juni 2022 über die e-Vergabepattform des Bundes (www.evergabe-online.de)

bekanntgegeben. Sollten am 01. Juni 2022 keine (weiteren) Bieterfragen nebst Antworten bekanntgegeben werden, können Sie davon ausgehen, dass keine (weiteren) Bieterfragen gestellt worden sind.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Für Nachprüfungsverfahren gelten die Fristen gemäß §§ 134 und 160 Abs. 3 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB).

Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang einer Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§160 Abs.3 Nr. 4 GWB).

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/05/2022